

**COMITÉ DE JUMELAGE DE LOUVECIENNES**  
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DU 8 MARS 2014**  
**PROCÈS-VERBAL**

Le 8 mars 2014, les adhérents de l'association « Comité de Jumelage de Louveciennes » se sont réunis en assemblée générale ordinaire à la Maison Amanda de Louveciennes sur convocation de son président.

37 adhérents sont présents ou représentés à l'assemblée générale.

La séance est ouverte à 17 h 00 par le président du CJL, Jean-Marie SAUNIER.

Le bureau de l'assemblée est composé de :

- Jean-Marie SAUNIER, en tant que président de séance ;
- GUY THIRION en tant que scrutateur ;
- Dominique NICOLAS en tant que Secrétaire de séance.

Conformément aux statuts, l'assemblée est normalement constituée (il n'est pas exigé de quorum) et peut donc délibérer sur l'ordre du jour.

**Rapport moral**

Jean-Marie SAUNIER présente le rapport moral ci joint.

**Rapport financier**

Gérard DÉZÈQUE présente le rapport financier ci joint. Gérard quittant Louveciennes, informe de la nécessité pour lui de se retirer de sa fonction de trésorier et propose à Dominique DERIOT, qui accepte, de le remplacer

**Adoption des résolutions**

Le président soumet aux voix l'approbation des rapports susnommés. Les résolutions suivantes sont adoptées à l'unanimité :

- Le rapport moral de l'association est approuvé ;
- Le rapport financier est approuvé.

**Renouvellement des membres du Conseil d'administration**

- Benoit DUJARDIN, Gaby DURET et Denise ROUSSEAU administrateurs voient leurs mandats arrivés à son terme. .
- Benoit DUJARDIN informe de l'impossibilité, pour raison professionnelle, a maintenir sa fonction de VP Angleterre mais souhaite néanmoins rester Administrateur.

L'assemblée générale décide à l'unanimité de renouveler les mandats de Benoit DUJARDIN, Gaby DURET et Denise ROUSSEAU en qualité de membres du conseil d'administration

**L'ordre du jour étant traité, la séance est levée à 18 h 30**

Jean-Marie SAUNIER  
Président

Dominique NICOLAS  
Secrétaire

Guy Thirion  
Scrutateur

**CJL – Assemblée Générale Ordinaire du 8 mars 2014**  
**RAPPORT MORAL 2013**  
**Par le Président Jean-Marie Saunier**

**2013**

L'année 2013 a été marquée par des activités variées. Je voudrais citer plus spécialement :

**Brocante de Louveciennes pour Elvis**

Le Comité de Jumelage et l'association Enfant de Bucovine ont organisé une brocante pour participer au financement des études de médecine d'Elvis, jeune roumain de notre commune jumelle de Vama. Nous remercions chaleureusement tous ceux qui ont fait affluer une multitude d'objets pour le stand de cette brocante. Laquelle, par grand soleil, a été une très grande réussite financière mais aussi un grand moment de solidarité.

**Meersburg 20<sup>ème</sup> échange de jeunes**

Comme tous les ans depuis 19 ans, 16 enfants de CM2 des quatre écoles de Louveciennes sont partis en voyage à Meersburg du 27 avril au 2 mai.

Ce voyage du Comité de jumelage, organisé par Isabelle Silve et Angelina Taillandier, a été l'occasion pour eux de découvrir la belle ville de Meersburg, mais aussi la vie de leurs correspondants allemands et de leurs familles.

Les enfants allemands ont été reçus à leur tour dans les familles françaises du 4 au 9 juin. Le soleil était de la partie et ils ont pu retrouver leurs correspondants, visiter Paris et voir comment nous vivions à Louveciennes. Merci aussi à tous les parents et notamment aux accompagnatrices.

**Cyclotourisme à Meersburg**

Du 5 au 10 juillet, huit Louveciennois, dont le président de la section ASL cyclotourisme Claude Noirot et des adhérents du CJL ont participé à une randonnée à bicyclette autour du lac de Constance. Le club de cyclistes de Meersburg a organisé à cette occasion une soirée très amicale.

**Commémoration à Hohnstein**

Lors de commémoration du passage des troupes de Napoléon en août 2013, Daniel Brade, maire de Hohnstein a reçu du 9 au 12 août des délégations de Louveciennes, Meersburg et de Budny en Tchéquie. Gaby Duret et moi-même pour le CJL, Bernard Tournier pour l'ASL randonnées accompagnaient André Vanhollebeke, durant ces trois jours de festivités.

**Fête des fleurs**

Pour la traditionnelle Fête des fleurs, nous avons eu le plaisir d'accueillir une Demoiselle d'honneur de nos trois villes jumelles :

- ✓ Marie Langemann de Meersburg
- ✓ Olivia Salmon de Radlett
- ✓ Irena Culesca de Vama

A cette occasion une délégation de pompiers de Meersburg conduite par M Schucker a été invitée par Sylvain Brairait, lieutenant des pompiers de Louveciennes pour échanger leurs expériences.

Irena à séjourner avec ses parents à Louveciennes pendant une petite semaine. Cela nous a permis de faire découvrir à cette sympathique famille de Vama notre vie à Louveciennes, Paris et Versailles.

### **Journée des adhérents à Compiègne et sa région**

Le 28 septembre 2013, par une agréable journée, le CJL a organisé, à l'attention de ses adhérents, une journée de rencontres amicales à Compiègne et sa région. Visites et bonne humeur étaient au programme.

Le matin : visite commentée de l'abbatiale Notre-Dame de Morienvall, église romane du XI<sup>e</sup> siècle puis de l'abbatiale de Saint-Jean-aux Bois du XIII<sup>e</sup> siècle.

À Saint-Jean-aux-Bois, après avoir fêté au champagne les 30 ans du CJL, déjeuner au restaurant « La Fontaine Saint-Jean ».

L'après-midi, en passant par Pierrefonds, visite guidée de la Clairière de l'Armistice et de son musée puis visite commentée des Grands appartements du château de Compiègne.

### **Randonneurs à Meersburg**

Dans le cadre de relations d'association à association 12 randonneurs de l'ASL randonneurs sont allés avec leur président, Bernard Tournier, à Meersburg du 2 au 7 octobre pour parcourir la région de Meersburg. Comme à chaque fois, les randonneurs de Meersburg ont organisé un programme très intéressant et varié.

### **Voyage culturel à Meersburg**

Organisé par Wilma et François Morin ainsi que Udo Fink et son épouse, ce voyage du 7 au 12 octobre s'est déroulé dans des conditions optimales.

Nos amis du Jumelage Meersbourgeois se sont relayés auprès des Louveciennois afin que cette semaine culturelle se déroule dans les meilleures conditions. Les participants ont été séduits par l'accueil très chaleureux et convivial.

### **Intervention du CJL au Conseil municipal des jeunes de Louveciennes le 11 novembre**

Nous avons participé à ce conseil axé sur la Grande guerre avec le but de leur expliquer le rôle du jumelage franco-allemand et de les motiver par la même occasion à participer à des échanges scolaires.

### **Radlett**

Si les échanges sont constants et fructueux avec nos amis de Meersburg et de Vama, il n'en est pas de même avec Radlett.

Avec regrets, nous avons été contraints d'annuler les cérémonies officielles du 30<sup>ème</sup> anniversaire de notre jumelage avec Radlett. Aucun élu de cette ville n'étant disponible pour venir à Louveciennes malgré une invitation dès juin 2012.

Désintérêt pour le jumelage, non renouvellement des adhérents actifs, mutation socio-religieuse de la population, les causes sont multiples.

Devons-nous continuer à essayer de réactiver ce jumelage ou arrêter comme cela est déjà le cas pour certaines communes ? Nous devons en concertation avec la municipalité, prendre cette année une décision.

## **2014**

Pour 2014 sont déjà programmés :

### **Voyage à Vama**

Un groupe d'adhérents du CJL séjournera à Vama et dans le Maramures du 17 au 24 avril. Nous serons les hôtes de familles de Vama et participerons avec eux aux diverses manifestations pour la fête de Pâques.

### **Echanges de Jeunes Louveciennes – Meersburg**

Pour la 20<sup>ème</sup> fois, du 27 avril au 2 mai, 12 jeunes Louveciennois séjourneront à Meersburg. En retour, du 4 au 9 juin, 16 jeunes Meersbourgeois séjourneront à Louveciennes. Le séjour des jeunes allemands se terminera par un dîner à la maison de l'Étang. Gaby Duret et moi-même tenons à remercier chaleureusement Isabelle Silve et Angelina Taillandier pour le travail accompli.

### **Fête des fleurs**

Avec pour thème "Les monuments du monde" nous accueillerons, comme chaque année, une Demoiselle d'Honneur de chacune des villes jumelées lors de la traditionnelle fête des fleurs.

Participeront aussi à la fête des fleurs des adhérents du club des cyclistes de Meersburg accompagné d'une délégation des meersbourgeois (30 à 40 personnes)

### **Journée des adhérents**

Fin septembre ou début octobre, le CJL organisera sa traditionnelle journée des adhérents. Le thème et le lieu ne sont pas encore choisis, Si vous avez des idées merci de nous en faire part avant l'été.

### **Radlett**

Nous avons depuis près de deux ans en discussion avec nos homologues de Radlett, les projets d'un échange entre les enfants de nos deux villes piloté par Christine Heuzard la Couture, directrice de l'école Paul Doumer et d'un échange entre famille de Louveciennes et de Radlett.

### **Chœurs et Orchestre de Louveciennes**

Dans le cadre de relations directes d'association à association, le Chœurs et Orchestre de Louveciennes se produira à Radlett début juin. Il se produira à Meersburg début octobre, à l'invitation du comité de jumelage de cette ville.

Notre objectif reste inchangé et de grande actualité : encourager les échanges dans tous les domaines, entre les habitants de nos communes jumelées et de développer ainsi une meilleure compréhension mutuelle, des rapprochements culturels et un sentiment de fraternité.

Il me reste à vous rappeler que les régions touristiques de Vama/Bucovine et de Meersburg/Lac de Constance sont deux destinations de vacances. N'hésitez pas à nous contacter !

Pour finir, il me doit de remercier tous les amis qu'ils soient simples adhérents ou membres du Conseil d'administration pour leur dévouement et leur implication. Merci aussi à la municipalité pour son soutien moral, financier mais aussi pour son support logistique.

Merci à tous de votre attention.

# *RAPPORT FINANCIER*

*Par le Trésorier Gérard DÉZÈQUE*

Les comptes de l'exercice 2013 font ressortir un excédent net des recettes sur les dépenses de 2 128,49 €

## Les recettes

1. Les cotisations 820 € stables
2. La subvention municipale de 6.000 €.
3. La subvention de l'OFAJ de 988 €.
4. La participation des adhérents aux activités 3.552,10 € (échange scolaire, journée des adhérents à Compiègne)
5. Les produits financiers de 274,09 €
6. Exercice antérieur 761,26 € (annulation péniche 30ème anniversaire)

## Les dépenses

1. Les frais de gestion 145,09 €
2. La prime d'assurances 240,58 €
3. Les réceptions de 481,03 €
4. Les déplacements de 507,21 €
5. Les activités du CJL pour un montant de 8.893,05 € (échange scolaire, journée des adhérents à Compiègne, Fête des fleurs et pompiers de Meersburg)

En conclusion : En conclusion : la situation financière est stable et nous permet de voir 2014 en toute quiétude. Nous pourrons organiser les événements prévus en 2014 et nous l'espérons participer à des projets associatifs entre Louveciennes et nos villes jumelles.

Concernant le compte que nous gérons au nom de « Enfants de Bucovine » dont le solde est de 3.298,01 €, nous respectons nos engagements pris notamment pour l'aide que nous apportons à un jeune de Vama pour lui permettre de faire des études. Ce montant revu à la hausse grâce à la brocante 2013 permet de financer les études d'Elvis.